

УТВЕРДИ, БОЖЕ, СВЯТЮЮ ПРАВОСЛАВНУЮ ВЕРУ, ПРАВОСЛАВНЫХ ХРИСТИАН ВО ВЕК ВЕКА!



# Царкоўнае слова

7 кастрычніка

Беларускі праваслаўны штотыднёвік.  
Выдаецца з красавіка 1992 года.

40 (484), 2011 г.

14 октября

## ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

ЧЫТАЙЦЕ Ў НУМАРЫ:

ПОКРЫВАТЬ  
ВСЕ НЕДОЧЕТЫ  
И СЛАБОСТИ

2

СЛАВЯНСКИЙ  
СВЯТОЙ ИЗ  
КОНСТАНТИНОПОЛЯ

4

ПОКРОВ.  
ДЕНЬ МАТЕРИ.

5

ЛУЧШАЯ МАМА  
НА СВЕТЕ

7

«ПАКРОЎСКИ  
КІРМАШ»

8

«ПОДОЖДИ, ГОСПОДЬ,  
НЕ ЗАБИРАЙ»

11

ИЗ ИУДАИЗМА  
В ПРАВОСЛАВНОЕ  
ХРИСТИАНСТВО

12

ОБЩЕЕ ДЕЛО

14

МАТЕРИНСКАЯ  
МОЛИТВА

15

Подписаться на газету  
«Царкоўнае слова»

можно с любого месяца.  
Подписка принимается  
в любом отделении связи.

Стоимость подписки  
на 1 месяц — 5590 руб.,  
на 2 месяца — 11180 руб.,

Подписной индекс

**63130**



Фото Виктории Евсеевой

Читайте на с. 6

# КАЛЕНДАРЬ

9 октября

воскресенье

Неделя 17-я по Пятидесятнице

Апостола и евангелиста Иоанна Богослова (начало II); святителя Тихона, патриарха Московского и всея Руси (1989); священномучеников Афанасия, Александра и Димитрия пресвитеров, мучеников Иоанна и Николая (1937); священномученика Владимира пресвитера (1939); преподобного Ефрема Новгородского (1492).

Утр. – Лк. XXIV, 36-53. Лит. – 2 Кор. VI, 16 – VII, 1. Лк. V, 1-11. 1 Ин. IV, 12-19. Ин. XIX, 25-27; XXI, 24-25.

10 октября

понедельник

Седмица 18-я по Пятидесятнице. Мученика Каллистрата и дружины его (304); преподобного Савватия Соловецкого (1435); священномученика Петра, митрополита Крутицкого (1937); священномученика Димитрия пресвитера (1918); священномученика Германа, епископа Вольского (1919); апостолов от 70-ти Марка, Аристарха и Зины (I); мученицы Епихарии (284-305); преподобного Игнатия (963-975).  
Еф. IV, 25-32. Лк. IV, 37-44.

11 октября

вторник

Преподобного Харитона Исповедника (ок. 350); преподобных схимонаха Кирилла и схимонахини Марии (ок. 1337); мученицы Анны (1925); Собор преподобных отцов Киево-Печерских, в Ближних пещерах почивающих; пророка Варуха (VI в. до Р.Х.); благоверного князя Вячеслава Чешского (935).

Утр. – Мф. IV, 25 – V, 12. Лит. – Еф. V, 20-26. Лк. V, 12-16. 2 Кор. IV, 6-15. Лк. VI, 17-23.

12 октября

среда

Преподобного Кириака отшельника (556); священномученика Иоанна, архиепископа Рижского (1934); мучеников Дады, Гаведдая и Каздои (IV); преподобного Феофана Милостивого.

Еф. V, 25-33. Лк. V, 33-39. Гал. V, 22 – VI, 2. Лк. VI, 17-23.

13 октября

четверг

Священномученика Григория епископа, просветителя Великой Армении (ок. 335); преподобного Григория Пельшемского, Вологодского чудотворца (1442); святителя Михаила, первого митрополита Киевского (992); священномученика Прокопия пресвитера (1918); священномученика Леонида пресвитера (1938); мучениц Рипсимии, Гаиании и с ними 35 святых дев (начало IV).

Еф. V, 33-VI, 9. Лк. VI, 12-19. Еф. VI, 18-24. Лк. VI, 17-23. Евр. VII, 26 – VIII, 2. Ин. X, 9-16.

14 октября

пятница

Покров Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии. Апостола от 70-ти Анании (I); преподобного Романа Сладкопевца (ок. 556); мученика Домнина Солунского (IV). Празднование в честь Хитона Господня и Столпа Животворящего; Люблинской, Псково-Покровской, Касперовской, Браиловской, Гербовецкой и Барской икон Божией Матери.

Утр. – Лк. I, 39-49, 56. Лит. – Евр. IX, 1-7. Лк. X, 38-42; XI, 27-28.

15 октября

суббота

Священномученика Киприана, мученицы Иустины и мученика Феоктиста (304); блаженного Андрея, Христа ради юродивого (936); праведного воина Феодора Ушакова (1817); благоверной княгини Анны Кашинской (1368); преподобного Кассиана Угличского (1504); мучеников Давида и Константина, князей Арагветских (740).

1 Тим. I, 12-17. Ин. X, 9-16. 1 Кор. XV, 39-45. Лк. V, 17-26.

Вспомним известную древнюю историю. Наконец-то, метавшийся по безбрежному океану Всемирного потопа, ковчег остановился на первом клочке показавшейся суши. Из него вышли праведный Ной и три его сына — Сим, Хам и Иафет. Каждый выбрал себе род трудовых занятий. Праотец Ной занялся земледелием, выращивал виноград, часть которого шла на приготовление вина. Во время знойного дня, отдыхая в своем шатре в саду, он выпил сладкого вина и от усталости крепко уснул. Во время сна он случайно обнажился. Один из его сыновей Хам, проходивший мимо, увидел в шатре спящего обнаженного отца, посмеялся над ним и пошел поделиться, как ему показалось, веселой историей с братьями. Сим и Иафет, услышав непристойную веселость брата, возложили покрывало на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего. Ной проснулся от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, и сказал: проклят Ханаан; раб рабов он будет у братьев своих. (Быт. 9, 20-25)

Для чего мы вспомнили, как нам кажется, не ко времени и не к месту эту историю? Дорогие мои, сегодня мы, как всегда, с любовью чествуем Пресвятую, Пречистую Матерь Божию, а по благодати и нашу Небесную Матерь, усыновившую нас у Креста Своего умирающего за нас Божественного Сына. Из года в год мы слышим историю праздника Покрова Пресвятой Богородицы и радуемся за жителей древнего Константинополя, предстоящих в храме и трепетно молящихся своей Небесной Покровительнице, чтобы спасла Она их город, окруженный неисчислимыми вражьиими силами, от гибели и их самих от лютой смерти.

Сегодня наш город, в котором благоволил Господь нас проживать, по милости Божией, внешними силами вражьиими не окружен. Но мы видим, воочию видим и чувствуем, какими темными и страшными силами окружен не только наш город, но каждая семья, каждый из нас, и особенно каждый, дорогой нашему родительскому сердцу, ребенок, большой он или пока еще маленький. Какие диавольские смертоносные сети расставлены на их жизненных путях! Кто поможет нам сохранить наших детей, как не наша Небесная Заступница, Мать рода христианского.

Жизнь сейчас невыносимо тяжела. Да она легкой никогда и не была. Но сейчас в особенности она сложна, запутана и во многом совсем потеряла и нравственность, и образованность, и культурность, и тем более духовность, духовность православную. Мы с ужасом наблюдаем, как современный человек сплошь и рядом задыхается в теперешней бездуховной атмосфере, и в этой безысходности ему кажется, что он совсем покинутый и беспомощный. Где-то внутри, всем своим сердцем и душой он чувствует, что его ждет неминуемая духовная гибель, и, спутанный многими житейскими сетями, продолжает оставаться в своем плачевном состоянии.

Но вот Церковь, указуя спасительный путь, поет в одном из своих лучших песнопений: «К Богородице прилежно ныне притецем, грешнии и смиреннии, и припадем в покаянии, зовущие из глубины души: Владычице, помози на ны



14 октября — Покров Пресвятой Богородицы

# ПОКРЫВАТЬ ВСЕ НЕДОЧЕТЫ И СЛАБОСТИ...

милосердовавши». Помогите, умиласердовавшись о нас! Слезно просим Ее умолиť Своего Божественного Сына, Господа нашего Иисуса Христа, чтобы простил и помиловал нас, грешных, по-хамски живущих друг с другом. Мы просим покрыть нас от всякого зла честным Ее омофором.

Просим покрыть, а как часто поступаем сами со своими ближними? Нет у нас более интересных бесед и разговоров, как осуждение кого-либо. Стараемся не только осудить, а сорвать с человека моральные одежды, покрывающие его честь, обнажить, выставить на вид его наготу, показывая тем самым якобы свою справедливость, а заодно обнажаем себя, свою гордость, свое превозношение над окружающими, незаметно падая в страшный хамский грех осуждения.

Дорогие мои, если за нами такое водится, а оно почти у всех нас есть, оставим это гибельное для нас занятие. Будем помнить, что сказал праотец Ной посмеявшемуся над ним — чем опасен и чем грозит нам самим грех осуждения?

Проклят Ханаан; раб рабов он будет у братьев своих. Слышите, дорогие, на кого ложится проклятие от греха осуждения и какова будет дальнейшая судьба его и не только его? Раб рабов он будет у братьев своих. О согрешившем же Хаме уже и речи нет, он ничтожество, он духовно убил себя. Проклятие от греха ложится уже на детей Хамовых, на Ханаана, сына Хамова, то есть на потомков согрешившего.

Книга Бытия отмечает, что Исаак запретил своему сыну Иакову брать себе даже жену из проклятого племени: «И призвал Исаак Иакова, и благословил его, и заповедал ему, и сказал: не бери себе жены из дочерей Ханаанских». (Быт. 28, 1) Почему? Чтобы грех осуждения и его последствия не оказали своего пагубного действия на потомков Иакова, на потомков духовного, богобоязненного племени. Вот какой враг и какая беда сегодня окружают каждого из нас.

Как быть, что нам делать? То же, что делали жители Константинополя во Влахернском храме. Чаше посещать храм Божий, усерднее молить Матерь Божию о себе и чадах наших. И будем уверены, она, Милостивая Заступница наша, не оставит нас в наших просьбах. Кому открыла Матерь Божия Свое покровительство и милость в осажденном врагами Константинополе? Святому Андрею, славянину по происхождению, и его ученику Епифанию.

Можно представить, дорогие мои, как молились жители Константинополя, заглядывая в завтрашний свой день, откуда уже веяло дыханием смерти. Все земное забыто, впереди — дверь в вечность и мученическая, насильственная смерть. Молитва к Божией Матери теперь для них была последняя и единственная надежда. Потому что, к Кому возопию, Владычице? К кому прибегну в горести моей, еще не к Тебе, Царице Небесная? Кто плач мой и воздыхание мое примет, еще не Ты, Пренепорочная, надеждо христиан и прибежище нам,

грешным? Царице моя Преблагая и скорая Заступнице! Покрый Твоим ходатайством моя прегрешения, защити мене от враг видимых и невидимых; О, Мати Господа моего Творца! Ты еси корень девства и неувядаемый цвет чистоты. О, Богородительнице! Зриши мою беду, зриши мою скорбь, помози ми яко немощну, окорми мя яко странна. Обиду мою веси, разреши ту, яко волиши: яко не имам иныя помощи разве Тебе, ни иныя предстательницы, токмо Тебе, о Богомати.

Глубина покаянного чувства, сокрушения о грехах, причиной которого явилось нашедшее на греков бедствие, была столь велика, что Царица Небесная Сама поспешила явиться к молящимся и утешить их.

Ее святой омофор становится Покровом от грядущей на них беды. Но видят Ее только двое. Видят те, чья жизнь отдана Богу, правде и истине, чье сердце у ног Спасителя. И к нашему счастью и надежде это были наши соплеменники по происхождению. Посему, пользуясь этим, соберем, дорогие мои, по крошкам оставшиеся в нас духовные силы, друг ко другу любовь, и обратимся к Божией Матери в горячей родительской молитве не только за себя и чадех своих, но и за весь страдающий мир, как и Она, Всемиловитая, молилась за всех и за вся.

Святой Андрей и Епифаний видели Ее молящуюся за них. Интересно, какими словами, какими молитвами Она молилась к Сыну Своему и Богу нашему? Русский златоуст святой Димитрий Ростовский приводит слова этой молитвы: Царю Небесный! Приими всякого человека, прославляющего Тебя и призывающего Пресвятое Имя Твое на всяком месте, — и где есть память о имени Моем, то место освяти; прославь прославляющих Тебя и с любовью почитающих Меня, Твою Матерь, принимая от них всякую молитву и благочестивые обеты и избавляя их от всяких зол и бедствий.

Какое же значение имеет Ее заступничество и молитва за нас, грешных? Державный Покров Матери Божией покрыв весь род христианский на все времена. Своей Материнской молитвой Она украшает нас, покрывая перед Богом постыдную наготу нашей жизни. Своими высочайшими заслугами, как драгоценнейшими одеждами, и премногою благодатию, восполняя нашу скудость, делает нас благоугодными перед очами Господними. Она украшает нас, когда покрывает нас, не имеющих брачного одеяния, Своею ризой и делает для Всевидящего Ока как бы невидимую постыдную нашу душевную наготу.

Будем же, дорогие мои, сколько есть наших сил, беречься греха осуждения, прощать и покрывать все недочеты и слабости окружающих людей, и тогда в дерзновении и надежде на Ее помощь будем взывать к Заступнице нашей Пречистой Деве Марии: «Радуйся, Радосте наша, покрый нас от всякого зла честным Твоим Омофором». Аминь.

Протоиерей Сергей ГУЛЬКО



15 октября — 1075 лет преставления блаженного Андрея, Христа ради юродивого

Святой Андрей был сродом из Скифии (в славянском переводе жития святого слово «скиф» передано как «словенин», в XVII веке возникло предание о происхождении его из Новгорода). Юношей святой Андрей был в Константинополе продан богатому сановнику Феогносту. Отрок вскоре стал любимцем хозяина, который отдал его в школу, где святой быстро научился грамоте и счету, вскоре Феогност сделал его своим секретарем.

Больше всего святой Андрей любил проводить время за чтением Священного Писания и житий святых, желая подражать их подвигам. Однажды святой увидел сон, будто он одержал победу в единоборстве с огромным бесом перед сонмом небесных и адских сил, после чего Господь Иисус Христос обещал ему сокровища небесные, призывая принять подвиг юродства. На следующий день святой Андрей, после обсуждения своего видения со священником Никифором (впоследствии написавшим его житие), решил принять вид безумного; ночью он сел у колодца и стал резать свою одежду на мелкие лоскуты, бормоча при этом невразумительные слова. Решив, что святой Андрей сошел с ума, Феогност сильно опечалился и приказал отвести его в храм вмц. Анастасии Узорешительницы в надежде, что святая исцелит его. Там святому Андрею явились сама великомученица и апостол Иоанн Богослов, которые укрепили его в решении стать юродивым. Через 4 месяца, поскольку святой продолжал «безумствовать», хозяин приказал отпустить его. Святой Андрей Юродивый начал скитаться по улицам и площадям Константинополя: одетый в рубище, он терпел поругания и побои, пил из луж, воровал еду на рынке, спал на навозной куче среди бездомных собак, собранную милостыню раздавал нищим. Преподобный обличал нравы горожан, отвращая многих от греха. О святости Андрея Юродивого знали немногие, в том числе Епифаний, юноша из богатой и знатной семьи, которого святой отвратил от блудного греха и которому неоднократно помогал советами и наставлениями. День святой обычно проводил в скитаниях, а ночью подолгу молился в церкви.

Однажды, в ночь под субботу, накануне праздника в честь Божией Матери, когда во Влахернской церкви, где находилась риза Божией Матери, совершалось всенощное бдение, святой сподобился видения: Богородица шла от входа к амвону в сопровождении святых Иоанна Предтечи и Иоанна Богослова. Это видел также Епифаний, присутствовавший в церкви с одним из своих рабов. После многочасовой молитвы Пресвятая Богородица вошла в алтарь и, сняв с головы омофор, распростерла его над собравшимися в храме.

Последние дни жизни святой провел в доме Епифания; отвечая на его вопросы, святой Андрей пред-

## СЛАВЯНСКИЙ СВЯТОЙ ИЗ КОНСТАНТИНОПОЛЯ



### Тропарь, глас 1:

Глас апостола Твоего Павла услышав глаголющ: мы юроды Христа ради, раб Твой, Христе Боже, Андрее, юрод бысть на земли Тебе ради; темже память его почитающе, Тебе молимся: Господи, спаси души наша.

сказал Епифанию, что тот станет Константинопольским патриархом. Перед самой кончиной святой удалился в укромное место и, проведя ночь в молитве за весь мир, отошел ко Господу. Тело его чудесным образом исчезло, оставив лишь благоухание.

### Видения св. Андрея Юродивого (из наследия святителя Николая Сербского (Велимировича))

Некий монах в Царьграде прославился как подвижник и духовник, и многие люди приходили к нему за советом и помощью. Но имел тот монах тайный порок сребролюбия: собирал деньги и ни с кем не делился ими. Встретил его однажды на улице св. Андрей и, увидев на его шее страшную змею, сжалился над ним и стал увещевать: «Зачем, брат, ты душу свою губишь? Зачем связался с демоном сребролюбия? Зачем позволил ему почивать на тебе? Зачем собираешь золото, как будто думаешь взять его с собой в гроб? Зачем душишь себя черствостью, когда другие голодают, жаждут и умирают от холода, ты увеселяешь себя умножением золота? Разве это путь покаяния? Разве это чин монашеский? Видишь его?» И в тот момент открылись духовные очи монаха, и увидел он черного демона и ужаснулся. Демон тут же соскользнул с монаха и кинулся прочь, гонимый Андреем. И сразу ангел Божий пресветлый приблизился к тому монаху, и сердце его обратилось к добру и нестяжанию.

Роздал он собранное золото нищим и убогим, чем угодил Богу и приобрел еще большую славу.

И другого видения сподобил Господь св. Андрея. Однажды, бродя по улицам Царьградским, увидел он великолепную похоронную процессию. Умер какой-то богач, и его хоронили со всеми почестями. Но когда Андрей пригляделся, то увидел он около носилок множество черномазых бесов, скачущих вокруг мертвеца и веселящихся; одни хохотали как блудницы, другие лаяли как псы, третьи хрюкали как свиньи, четвертые поливали мертвеца какой-то зловонной жидкостью. И все они насмехались над певчими, говоря: «Над псом поете!» Удивленный увиденным, Андрей стал размышлять, каковы же могли быть дела того человека. И оглянувшись, увидел он прекрасного юношу в слезах. «Ради Бога небес и земли скажи мне, почему ты плачешь?» — спросил Андрей. Тогда юноша ему ответил, что он был ангелом-хранителем умершего, но человек тот своими грехами сильно оскорбил Бога и отгнал от себя своего ангела, предав себя черным демонам. И сказал ангел, что человек тот был великим непокаявшимся грешником: лжецом, человеконенавистником, жестокосердным, сплетником и блудником. Триста душ людских осквернил он блудом, напрасно уважал его царь и славил народ, напрасна и эта роскошная процессия. Смерть застала его без покаяния, и суд Божий постиг его внезапно.

Подготовил Сергей НИКОЛАЕВ



# ПОКРОВ. ДЕНЬ МАТЕРИ.

«Величаем Тя, Пресвятая Дево, и чтим покров Твой святыи, Ты бо виде святыи Андрей на воздухе за ны Христу молящуюся», — поет Церковь в праздник Покрова Пресвятой Богородицы.

На протяжении веков этой материнской молитвой держится мир. О сущности молитвенного заступничества Пресвятой Богородицы задумывались как богословы, так и светские мыслители.

**Протоиерей  
Сергей БУЛГАКОВ:**



... Не только 1000 лет назад молилась слезно Богородица, но молится ныне и здесь, и всегда, и всюду, и до скончания века. И не только над присутствующими тогда простерся ее покров, но и над всем родом человеков, и над всем миром и над нами, грешными, сияет осеняющий и спасающий покров Богородицы, хотя и не имеем очей, достойных это увидеть. Божья Матерь посредствует между землей и небом.

Она есть любовь и милосердование, милость и жалость, прощение и заступление. Она не судит, но всех жалеет. Она — не правда суда и не суд правды, но материнское предстательство.

И на страшном суде Сына своего Она молит Праведного Судью о прощении.

Грех мира и скорби мира ранят сердце вселюбящее, на злобу и грех она отвечает любовью и слезами.

Богородица плачет о мире. Мир не оставлен в скорби своей, человек не одинок в печали.

Верим и знаем, что и днесь предстоит Милосердная с молитвой и плачем о русской доле. Слышит ли наше сердце плач Ее? Знает ли Ее молитву и утешение? Знает ли покров Ее над нашей землей? Да, слышит и знает, когда молитвенно склоняется перед Пречистой. Не оставила Она нашу землю, хотя и попущены ей сатанинские испытания.

**Протопресвитер  
Александр ШМЕАН:**



Этот праздник стал сердцевинной именно восприятия Марии как Матери, которой на кресте усыновлено было все человечество, которая как Мать принимает в сердце Свое все наши горести, все страдания, всю безудержную боль нашего земного существования. «Тебе оружие пройдет сердце, дабы открылись помышления многих сердец...».

Эти слова праведного старца Симеона, сказанные Ей в день, когда Она принесла Младенца во Храм, чтобы посвятить Его Богу, глубоко проникли в душу верующих. Мать Иисуса Христа, принявшая всю страшную боль сострадания и жалости, когда стояла Она у креста Сына, — стала как бы даром нам, людям, даром материнской любви, материнской жалости, материнского сострадания...

**Сергей  
АВЕРИНЦЕВ:**



Традиционный жест Оранты [от лат. Orans — молящийся; традиционное изображение Божией Матери с воздетыми в молитве руками; этот образ входит и в композицию иконы Покрова — Омофор Божией Матери лежит на Ее руках — ред.], восходящий к раннехристианскому искусству, — поднятые до уровня головы руки — есть жест молитвы.

Но сказать так — значит сказать еще не все. Слово «молитва» слишком легко воспринимается после веков новоевропейской культуры в настроенческом, сентиментальном, психологическом, пиетистском духе, как «Andacht» (молитва — нем.); средневековая архаика понимала молитву иначе и притом более жизненно.

Чтобы понять подлинный смысл жеста Оранты, полезно вспомнить известное место в Библии, где описывается именно такой жест. Согласно повествованию Книги Исхода, во время тяжелой битвы израильтян с амаликитянами Моисей поднял руки в молитве за свой народ — и до тех пор, пока он упорным усилием удерживал руки воздетыми, побеждали израильтяне, а когда руки Моисея невольно опускались, одолевали враги.

Участие Моисея в битве даже по чисто физической своей трудности не уступит труду каждого ратника.

В свете этого эпизода, популярного в средние века и служившего ветхозаветным прообразом позы Оранты, становится понятным, какого рода молитва изображена в знаменитой киевской мозаике. Эта молитва — многотрудное духовное воинствование «за други своя», «духовная брань», воински-непреклонное «держание» перед Лицом Бога, напряжение теургической (теургия — «божественная работа») силы, от которого должны расточиться видимые и невидимые, телесные и бесплотные враги города и народа.

Целую вечность не опускающая своих воздетых рук Оранта есть поистине «Воевода» для своих людей, самоотверженно принимающая на себя воинский труд заступничества за них, как Моисей принимал на себя бремя своего народа.

«Православие и мир»



Фото Виктории Евсеевой



Скульптор Александр Финский и народный художник Беларуси Иван Миско. Фото Анатолия Басова

Теперь на въезде в город Молодечно со стороны Минска жителей и гостей встречает вертикальная монументальная стела, увенчанная бронзовой скульптурой Богородицы. Высота композиции «Покров Пресвятой Богородицы» — 15 метров, вес скульптуры — около двух тонн. В ней нашел отражение герб города.

В июне областной художественный экспертный совет по монументальному и монументально-декоративному искусству во главе с народным художником Беларуси Иваном Миско рассмотрел и принял творческую работу скульптора Александра Финского и архитектора Армена Сардарова.

Александр Финский — доцент Белорусской государственной академии искусств, лауреат Специальной премии Президента Республики Беларусь. Его известные работы — памятники Адаму Мицкевичу в Минске и Симеону Полоцкому в Полоцке. Декан архитектурного факультета БНТУ Армен Сардаров знаком минчанам и гостям столицы как автор знака «Начало дорог Беларуси», установленного на Октябрьской площади. Армен Сергеевич — автор проектов мостов и путепроводов в Минске, Витебске, Могилеве, Гомеле, Орше.

Теперь каждый въезжающий в Молодечно — этот древний город, который впервые упоминается в 1388 году, попадает как бы под покров Богородицы. «Это — хорошее и красивое начало, — отметил народный художник Беларуси Иван Миско. — Возможно, и другие города нашей республики пожелают установить при въезде свой знак, отличительный символ».



Хронограф

26 сентября

## ПОЛОЦК

В канун праздника Воздвижения Честного и Животворящего Креста Господня Митрополит Филарет возглавил всенощное бдение в Полоцком Спасо-Евфросиниевском женском монастыре, сообщает church.by. За богослужением Патриарший Экзарх совершил чин воздвижения креста святой преподобной Евфросинии Полоцкой.



27 сентября Митрополит Филарет возглавил Божественную литургию в Крестовоздвиженском соборе Полоцкого Спасо-Евфросиниевского женского монастыря.

Приветствуя архиереев, духовенство и молящихся, Митрополит Филарет поздравил всех с праздником. «Сегодня, совершая празднование Воздвижения Честного Животворящего Креста Господня, вознося наши святые молитвы здесь, в самом сердце Полоцкой земли, мы с вами совершили поклонение великой святыне народа нашего — кресту преподобной Евфросинии, игумении Полоцкой», — сказал в своем слове Патриарший Экзарх.

По окончании богослужения состоялся крестный ход с крестом святой преподобной Евфросинии Полоцкой вокруг Крестовоздвиженского собора.

В текущем году исполняется 850 лет со дня создания Евфросиниевского креста. В годы войны эта святыня была утрачена и, решением Святого Синода Белорусской Православной Церкви, восстановлена в 1997 году. Ныне крест износится за богослужением для поклонения верующих в Свято-Преображенском храме.



Всю ночь на Рождество шел снег, а утром случился такой мороз, что окошки затянуло белым искристым узором. Начались Святки. Сережа с отцом Александром повезли в детский дом рождественские подарки. Батюшка поздравил ребят с праздником и подарил каждому Библию для детей и молитвослов. После этого в большой светлой комнате все сели пить чай с пряниками и домашним вареньем. В углу комнаты переливалась разноцветной гирляндой нарядная елка.

Рядом с Сережей сидел мальчик и сосредоточенно ел варенье, изредка запиная чаем.

— Я вообще люблю сливовый джем,— вдруг сказал он.— Еще пироги с капустой и грибами. У меня мама их здорово готовит... А у тебя есть мама?

— Конечно, есть,— растерянно ответил Сережа.

— А моя мама в тюрьме сидит,— вздохнув, сказал мальчик.— Я недавно ездил к ней на свидание, мама говорила, что, если все будет нормально, ее весной выпустят. Тогда мы поедем домой. Она обещала, что больше не будет пить и пойдет работать. Правда, работать у нас в деревне негде, но мама сказала, что обязательно что-нибудь придумает. Еще она там, в тюрьме, начала ходить в храм и говорит, что стала совсем другой, что, когда освободится, мы будем ходить в церковь вместе. У нас в деревне храм строят, скоро обещают прислать священника, я к тому времени научусь читать молитвы, буду помогать батюшке на службе.

Мальчик помолчал.

— Меня Степой зовут,— наконец снова произнес он.— Приезжай летом к нам в гости в деревню, я тебя мамиными пирогами угощу. У меня лучшая мама на свете, она готовит лучшие в мире пироги.

— Как Бог даст,— улыбнувшись, сказал Сережа.— Может, и приеду.

Когда отец Александр и Сережа ушли, а в детском доме все уснули, Степа встал с постели и, подойдя к окну, начал отогревать дыханием замерзшее стекло. Морозный узор таял, на стекле расплзлось темное пятно. За окном снова начинался снег, ветер качал одинокий фонарь. Где-то далеко-далеко за этой снежной мглой была мама...

Летом Сережа отправился в крестный ход. Шли полевыми дорогами, ночевали под открытым небом. В один из дней крестный ход приближался к какому-то селу. Сельский храм, встречая гостей,

гудел колоколами. На поляне около церкви Сережа устало сел на траву и с удовольствием вытянул ноги. Вскоре началось всенощное бдение, и мальчик, войдя в храм, встал, как и положено, справа, поближе к иконостасу.

В середине службы пономарь в золотом стихаре вышел читать шестопсалмие. Взглянув на него, Сережа не поверил своим глазам. Это был Степа из детского дома! Он сильно подрос и загорел. Дождавшись окончания службы, Сережа подошел к нему.

— Я так и знал, что еще встретимся! — воскликнул Степа и, обняв, оторвал Сережу от пола.— Пошли, я тебе мою маму покажу, она здесь в свечной лавке работает.

Степа познакомил Сережу со своей мамой:

— Мама, это Сережа, он приезжал ко мне, когда я был в детском доме. Я приглашал его к нам в гости и обещал угостить пирогами. Надо же — он и вправду приехал.

— Я пришел пешком, с крестным ходом,— поправил Сережа.

Степина мама улыбнулась.

Отправились к Степе домой. Первым делом он повел Сережу в сарай показывать мамин подарок — большого гнедого коня. Конь долго и равнодушно смотрел на мальчишек, раздувая влажные ноздри. Уже затемно поужинали

и легли спать. За печкой пел сверчок. Степина мама стряпала на кухне.

— Ты завтра без меня не уходи,— сказал Степа,— я тебе сюрприз приготовил.

— Угу,— ответил Сережа и провалился в беспробудный каменный сон.

Утром Степы нигде не было. Мама сказала, что он повел в стадо корову и скоро вернется. Нужно было трогаться в путь. Крестный ход, растянувшись длинной вереницей, вышел из села и двинулся полями навстречу восходящему солнцу. По оврагам дотаивал густой, как молоко, туман. Сережа с иконой на шее шел в самом конце. Вдруг за спиной послышался топот копыт. Оглянувшись, Сережа увидел Степу, верхом на коне догоняющего крестный ход.

— Я тебе пирогов передать,— подсказав, сказал он.— Мама ночью напекла. Держи!

Сережа взял протянутую сумку и, заглянув внутрь, увидел румяные пироги.

Степа, развернувшись, с места вскок пустил коня обратно и на ходу прокричал через плечо:

— У меня лучшая мама на свете!..

Денис КАМЕНЩИКОВ  
Рисунок Федора ГАЗЕ



По благословению Митрополита Минского и Слуцкого ФИЛАРЕТА, Патриаршего Экзарха всея Беларуси



**ЭКСПОФОРУМ**  
выставочное предприятие  
220021, Беларусь, г. Минск, ул. Челюскинцев, 15  
Телефон: (375 17) 2912638, 2998299  
e-mail: pravoslav@expoforum.by  
http://www.pravoslav-expo.by

# ПАКРОЎСКІ КІРМАШ

8-я духовно-просветительская выставка «ПАКРОЎСКІ КІРМАШ»

8-16 октября 2011 г., Минск, ул. Козлова, 3, Дворец искусств (ст. метро «Площадь Победы»)

8 октября (суббота)

14.00	Церемония официального открытия выставки «Пакроўскі Кірмаш» с участием хора преподавателей музыкальных школ города Борисова под управлением иерея Сергея Прокопчика. <b>Молебен.</b>	3 этаж
14.30	«Духовное наследие святых Петра и Февронии в современном обществе» с участием: иерея Владимира Герасименко — настоятеля храма Богоявления, Елены Михаленко — члена СП Беларуси, Ирины Кодюковой — режиссера-аниматора, Михаила Жилока — з.а. Беларуси, солиста Белорусской оперы. Организаторы: приход храма Богоявления и редакция газеты «Воскресение».	Конф.-зал
17.00	Театрализованная презентация книги «Закон Божий» Издательства Белорусского Экзархата. Принимают участие: Камерный духовный театр, мужской ансамбль «Благовест», лауреат международных конкурсов. Организатор: Центр православной культуры Республиканского общественного объединения «Родители и учителя за возрождение православного образования».	Конф.-зал

9 октября (воскресенье)

11.00	«Волшебная сила материнской любви» – благотворительная акция для детей с сахарным диабетом. Организатор: молодежный проект «Победим диабет».	Конф.-зал
13.00	Встреча с протоиереем Алексием Климовым, автором книги «Встреча невдалеке от неба» для детей среднего школьного возраста. Презентация издания. Интерактивное общение. Организатор: Издательство Дмитрия Харченко.	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
15.00	«Радуйся, Царице...», большой праздничный концерт. Авторский проект Аллы Русецкой. Принимают участие: клиросные хоры: Свято-Софийский (Минск), Свято-Михайловский (д.Новый Двор), Свято-Петро-Павловский (д.Лапицы Осиповичского р-на), камерный хор «Классика». Солисты: Лариса Густова, матушка Иоанна Малаховская, Галина Кололо. Детские хоры: «Поющие музыканты», «Камертон» и др.	Конф.-зал
17.00	«Тебе, Господеви, Боже мой...», авторский проект Ларисы Густовой и Евгения Пименова (церковные песнопения разных народов, духовные стихи и современные православные песни). Принимают участие: Лариса Густова, автор и руководитель проекта «Международный фестиваль православных песнопений»; Евгений Пименов, актер театра и кино; Андрей Лабчевский, пианист	Конф.-зал

10 октября (понедельник)

10.15	Епархиальный семинар по вопросам защиты материнства и семейных ценностей для настоятелей и представителей приходов Минской епархии. Организатор: Центр защиты материнства и семейных ценностей Минской епархии БПЦ	Конф.-зал
11.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по основной технике лоскутного шитья ручным методом. Проводит руководитель народной студии декоративно-прикладного искусства Валентина Житкевич.	3 этаж
13.00	«Прогулка по ботаническому саду»; представляет Центральный ботанический сад НАН Беларуси.	Конф.-зал
14.00	Образовательная программа для молодежи.	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
15.00	Круглый стол «Духовно-нравственное воспитание подрастающего поколения как залог прекрасного будущего». Принимают участие: работники библиотек Централизованной системы гос. публичных библиотек г. Минска и г. Борисова.	Конф.-зал
17.00	«Песни моей души», авторский вечер композитора Евгения Хоменко.	Конф.-зал

11 октября (вторник)

10.30	Документальный экран. Фильм «В любви страха нет»; гран-при православного фестиваля «Радонеж», диплом фестиваля православного кино «Покров».	Конф.-зал
11.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по технике вышивания крестом (рушник и др.); проводит мастер клуба «Вышивальщица» Надежда Канашкина.	3 этаж
12.00	Акция «Звезды читают детям». Организатор: представительство журнала «Фома» в РБ.	Конф.-зал
14.00	Образовательная программа для молодежи.	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
16.00	«Радуйся, Благодатная!» — презентация Синодального паломнического отдела Белорусской Православной Церкви. Принимают участие: иерей Евгений Лабынько, директор Издательства Белорусского Экзархата; сотрудники Синодального паломнического отдела БПЦ: Виктор Попов, кандидат богословия, преподаватель Минского духовного училища и Наталья Огорельшева; вокальный ансамбль «Натали».	Конф.-зал

12 октября (среда)

10.30	Документальный экран. Фильм «Храм для Онегина»; призер VI Международного Сретенского правосл. кинофестиваля «Встреча» 2011 г.	Конф.-зал
11.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по технике вышивания протягом (закладки и др.); проводит мастер клуба «Вышивальщица» Людмила Карабаш.	3 этаж
12.00	«Твой новый путь к здоровью», встреча с врачом-травником Николаем Огреничем (г. Барановичи).	Конф.-зал



14.00	Образовательная программа для молодежи.	Конф.-зал
14.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по флористике; проводит мастер клуба любителей цветоводства «Первоцвет» Галина Плужникова.	
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
15.00	«Минск и минчане. Нар. худ. Беларуси Михаил Савицкий», встреча с сотрудниками ГУ «Музей истории г. Минска»	Конф.-зал
16.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по технике лоскутного шитья «Розет», «Витражи»; проводит руководитель народной студии декоративно-прикладного искусства Валентина Житкевич.	Конф.-зал
17.00	Вечер поэзии «Под покровом любви материнской» с участием поэтов Валентины Поликининой, Михаила Позднякова, Аллы Черной, Ольги Соколовой, Владимира Мозго, Павла Саковича, Евгения Хвалея, Ивана Романчука, Марины Лайковой, Татьяны Дашкевич, Елены Михаленко, авторов и исполнителей Евгения Пименова, Ольги Михаленко и др. Организаторы: Минское отделение Союза писателей Беларуси и газета «Воскресение».	Конф.-зал

13 октября (четверг)

11.00	Акция «Святость материнства» в рамках праздника Дня Матери. Организатор: Центр защиты материнства и семейных ценностей Минской епархии БПЦ.	Конф.-зал
11.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по технике вышивания протягом (рушник и др.); проводит мастер клуба «Вышивальщица» Надежда Канашкина.	3 этаж
14.00	<b>Церемония награждения многодетных матерей</b> – награждение многодетных матерей орденом преподобной Евфросинии Полоцкой. – «Я часть твоя, твое творение, Мама...» — праздничный концерт при участии поэта, композитора Вячеслава Бобкова, коллективов и исполнителей Республиканского фестиваля «Благовест».	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
17.00	«Свет материнской души», литературно-музыкальная программа социокультурного проекта «Резонанс». Принимают участие: Виктор Наумчик, профессор РИПО; Валентин Ковалив, председатель братства звонарей Белорусского Экзархата; Владимир Болгов, руководитель социокультурного проекта «Резонанс»; поэты: Татьяна Щитова, Алла Тетеркина, вокальный ансамбль «Суничка», танцевальный ансамбль «Скавыш».	Конф.-зал

14 октября (пятница) Праздник Покрова Пресвятой Богородицы

11.00	«Улыбнись, малыш», программа-презентация Международного благотворительного общественного объединения «Здоровье в 21 век». В программе: «Волонтерская деятельность и благотворительность в Беларуси»; презентация мультипликационной студии «Мы есть»; просмотр мультипликационных фильмов.	Конф.-зал
13.00	«Галашэ́нне па Маці», акция Центра поддержки семьи и материнства «Матуля» при приходе храма в честь свт. Николая Японского.	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
14.00	Молебен в честь праздника Покрова Пресвятой Богородицы.	3 этаж
15.00	«Читаем икону вместе. Чудотворная икона Божией Матери «Покрова Пресвятой Богородицы»», семейный цикл. В программе: встреча с иконописцами Виктором и Алексеем Довнарами «Язык иконы. Символ цвета. Композиция». Вопросы-ответы. Организатор: иконописная мастерская Довнара «Иконик».	Конф.-зал
16.00	«Что такое молитва? Как молиться современному человеку?», встреча с протоиереем Владимиром Башкировым, доктором богословия, профессором Минской духовной академии, заведующим кафедрой философской и христианской антропологии Института теологии БГУ.	Конф.-зал
17.30	«Слово мама дорогое...», авторская программа поэтессы Татьяны Дашкевич — премьеры, поэзия в авторском исполнении, любимые и новые песни.	Конф.-зал

15 октября (суббота)

10.15	«Болезнь глазами православного врача», встреча с врачом, психологом, кандидатом медицинских наук Светланой Куницкой; терапевтом-кардиологом Натальей Климкович, психологом Маргаритой Дмитриевой, врачом-травником Николаем Огреничем.	Конф.-зал
11.00	Творческая мастерская «Своими руками». Мастер-класс по технике лоскутного шитья «Соты», игрушка «Игольница»; проводит руководитель народной студии декоративно-прикладного искусства Валентина Житкевич.	3 этаж
12.00	<b>Народная дипломатия.</b> Белорусское общественное объединение украинцев «Ватра» и Издательства «Четыре четверти» представляет: «Святая Покрови́нька в обычаях украинской православной культуры». В программе: – колорит православной украинской семьи; хореографическое и вокальное искусство украинцев Беларуси; традиции празднования дня запорожского казачества; колокольный звон; – выставка украинских народных промыслов (писанки, вышивка, гончарство, дерево), украинской православной литературы; – мастер-классы.	Конф.-зал
15.00	Встреча с детским писателем, педагогом Борисом Александровичем Ганаго и авторами литературного объединения «Духовное слово».	Конф.-зал
14.00	Специальная программа «Задайте вопрос священнику».	2 этаж
17.00	«О Мудрости, Печали и Радости», вечер памяти поэта Вениамина Блаженного. Принимают участие: Дмитрий Строцев, Надежда Новожилова, Глеб Арханов и др.	Конф.-зал

16 октября (воскресенье)

14.00	Официальное закрытие выставки. Благодарственный молебен при участии хора Дома милосердия п/у Марии Ключко.	3 этаж
-------	--	--------

## АНОНСЫ мероприятий выставки-ярмарки «Пакроўскі кірмаш» (конференц-зал Дворца искусств (ул. Козлова, 3))



**10 октября в 10.15** пройдет семинар по вопросам защиты материнства и семейных ценностей. Цель семинара — обучение практике работы в области защиты материнства и семейных ценностей на приходах. В ходе семинара состоится презентация передвижной вы-

ставки в защиту нерожденных младенцев «Спасай взятых на смерть» (17 ролл-стендов на темы защиты жизни и семьи). Выставку можно взять на приход для показа в молодежных аудиториях (старшеклассники, студенты, военнослужащие). Для организации просветительской работы на приходах по данному направлению будет возможность бесплатно получить методические материалы (книги, плакаты, DVD-диски).

Приглашены настоятели приходов Минской епархии и координаторы по защите материнства и семейных ценностей всех епархий БПЦ.

**Контактный телефон (8 029) 360 57 34 (Velcom)** (руководитель направления по защите материнства и семейных ценностей Минской епархии иерей **Дмитрий Гриценко**).

**10 октября в 13.00 и 12 октября в 15.00** состоятся виртуальные экскурсии (мультимедийные презентации) — соответственно, по Центральному ботаническому саду Национальной академии наук Беларуси и в ГУ «Музей города Минска». Центральный ботанический сад НАН РБ в текущем году отмечает свое 80-летие, является одним из самых замечательных уголков нашего города, в котором с помощью неравнодушных людей-энтузиастов сохраняется и приумножается красота Божиего творения. Вслед за презентацией в **14.00** на 3-м этаже сотрудники Ботанического сада проведут мастер-класс по флористике.

ГУ «Музей города Минска» — самый молодой музей нашей столицы, но уже неоднократно заявлял о себе проведением различных презентаций и семинаров исторической, культурной и духовной тематики.

**13 октября в 17.00** пройдет «Свет материнской души» — литературно-музыкальная программа социокультурного проекта «Резонанс». Резонанс — «живой отклик» — именно на это надеются организаторы проекта и данного мероприятия. Среди участников проекта — ученые, педагоги, поэты, музыканты, вообще творческие люди, неравнодушные к тому, как и зачем мы живем, стремящиеся помочь всем нам, государству, обществу, самим себе в достижении социального согласия, во взаимном обмене и обучении творческой деятельности.

**15 октября в 12.00** под рубрикой «Народная дипломатия» Белорусское общественное объединение украинцев «Ватра» представляет программу «Святая Покровонька в обычаях украинской православной культуры». «Покровонька» — так душевно и ласково называется праздник Покрова Пресвятой Богородицы в украинском народе. Он неразрывно связан с традициями и духовностью запорожского казачества, Небесной Заступницей которого была и остается Матерь Божия. Об этих традициях, обрядах вам в художественной форме расскажут народный театр «Надежда» (пос. Колодищи Минского р-на) и другие самодеятельные коллективы. «Ватра» — «огонь, пламя» — это слово из одного из диалектов украинского языка ярко характеризует деятельность общественного объединения представителей братского и такого близкого нам по вере, по языку и традициям народа.



# Хронограф

30 сентября

## ВИТЕБСК

Митрополит Филарет возглавил Божественную литургию и чин освящения Свято-Успенского кафедрального собора г. Витебска, сообщает church.by.



«В сей знаменательный день сердца наши исполняются радости, ибо лишь недавно мы торжествовали по поводу освящения нижнего Преображенского храма сего величественного собора, ныне же совершено великое освящение его главного престола в честь и память Успения Пресвятой Владычицы Богородицы! — сказал в своем приветственном слове Патриарший Экзарх. — Возведенный еще в XVIII веке, этот величественный собор на протяжении полутора столетий был олицетворением высоты духовно-нравственного и культурного развития не только Витебска, но и всей белорусской нации. В годы гонений на веру и Церковь Христову сей памятник разделит трагическую судьбу многих христианских храмов — он был разрушен. Но память о соборе жила в сердцах человеческих. Сегодня, милостью Божией, возрожденный совместными трудами и попечением государства и Церкви Успенский кафедральный собор Витебска вновь возвышается на месте своем, свидетельствуя тем самым о духовном возрождении нашего богоспасаемого народа!»

Во внимание к помощи в воссоздании Свято-Успенского кафедрального собора г. Витебска председатель Витебского облисполкома Александр Косинец награжден орденом Русской Православной Церкви преподобного Сергия Радонежского I степени.

В память об освящении собора Патриарший Экзарх передал в дар приходу копию святыни, хранящейся в православном монастыре Ксиропотам Святой Горы Афон — креста из Животворящего Древа Господня. По преданию, крест был подарен монастырю Ксиропотам византийским императором Романом III Агиром в XI веке, где и хранится по сей день.

1 октября

## КАИР

Более 100 тысяч коптов-христиан покинули Египет после весенней революции, сообщает Ассирийское Агентство международной информации. «Копты не эмигрировали за границу добровольно», — сказал глава Египетского союза за права человека Нагиб Габриэль. Их вынуждают к этому запугивания со стороны салафитов-фундаменталистов и отсутствие защиты со стороны нынешних властей Египта.





## «Подожди, Господь, не забирай...»

В простом, уже заштопанном халате  
Из яркого цветного волокна  
В больничной переполненной палате  
Стоит старушка, плачет у окна.

Ее уже никто не утешает —  
Все знают о причине этих слез —  
Соседок по палате навещают,  
А ей лишь раз сынок халат привез.

Про тапочки забыл, сказал смущенно:  
«Я завтра привезу... Потерпишь, мать?»  
«Конечно, потерплю. Я на матрасе  
И в шерстяных носках могу лежать.

Куда мне тут ходить? Простора мало.  
Покушать санитарки принесут.  
Меня болезнь настолько измотала,  
Что мне б лишь полежать да отдохнуть».

Вздыхнул сынок, отвел глаза в сторону:  
«Тут... Понимаешь... Дело есть к тебе...  
Все это очень путано и тонко...  
Но ты не думай плохо обо мне!

Квартира у тебя стоит пустая,  
И мы с женой подумали о том,  
Что ты то там, то тут... одна... больная...  
Поправишься — к себе тебя возьмем!

И внуки будут рады, ты же знаешь!  
Они души в тебе не чают, мать!  
Всё! Решено! Ты к нам переезжаешь!  
Твою квартиру будем продавать!»

Достал бумаги, молвил без сомненья:  
«Я все продумал, мне доверься, мам...  
Как только мы увидим улучшения,  
Отсюда сразу жить поедешь к нам».

Что скажешь тут? Он сын ей, кровь родная...  
А внуки — ради них и стоит жить!  
И подписала, не подозревая,  
Как все на самом деле обстоит.

Проходят дни, проходят и недели...  
Сынка все нет. И вряд ли он придет.  
Старушку утешали и жалели...  
Но кто же и чего тут не поймет?

А с каждым днем старушка все слабеет  
И по ночам все чаще снится сон:  
Как кашку по утрам сыночку греет,  
Но плачет и не хочет кушать он.

И первые шаги сынка-малышки,  
И слово, что сказал он в первый раз,  
И первые царапины и шишки,  
И детский сад, и школа — первый класс...

Врачи молчат, стараясь что есть силы  
Хоть как-то ей страдания облегчить.  
А родственники строго запретили  
Старушке про диагноз говорить.

Она не знает, что больница эта —  
Не городской простой стационар,  
Что шансов на поправку больше нету...  
Но для нее незнание — не кошмар.

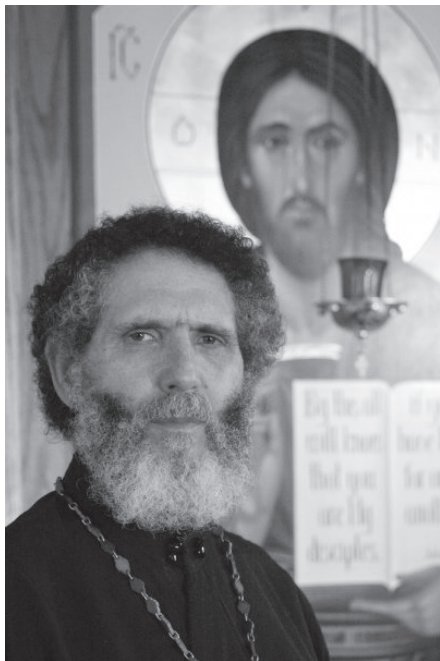
Она не знает, что сынок исправно  
Звонит врачам, в неделю раза два:  
«Вы ж говорили — умирает... Странно...  
Что до сих пор она еще жива...»

Она жива. Она все ждет и верит,  
Что сын придет, обнимет, объяснит,  
Откроются сейчас палаты двери,  
Она же все поймет и все простит.

С последних сил встает она с кровати.  
Держась за стенку, подойдет к окну.  
Насколько ей еще терпенья хватит  
Так верить безразличному сынку?

Она готова до конца стараться.  
И сил, что нет, она должна найти.  
Вдруг он придет? Она должна дожидаться!  
Придет... Ну как он может не придти?

Стоит и плачет... Ждет от сына вести...  
На небо лишь посмотрит невзначай  
И теребит рукой нательный крестик —  
Мол, подожди, Господь, не забирай.  
*Автор неизвестен*



Окончание. Начало в №№ 38, 39

### Почему решала Церковь?!

Еще труднее для меня было совладать со вторым вопросом — об авторитете Церкви. После моих исследований мне стало ясным, что именно Церковь определяла, какие книги составляют Писание. Но все еще я сильно противился мысли о том, что Церкви были даны такие полномочия.

В конце концов, дело свелось к одному пункту. Я уже всем сердцем верил, что Бог говорил от Своего Имени посредством Своего письменного Слова. Оно ведь конкретно и осязаемо. Я могу взять Библию и прочитать ее. Но странным образом, я неохотно верил, что то же относится к Телу Христову, Церкви — что она видима и осязаема, имеет свое физическое и историческое место на Земле. Для меня Церковь была в сущности своей «мистической» и неосязаемой, и я не мог отождествить ее с каким-то собранием людей на земле.

Такая точка зрения позволяла мне считать всякого христианина церковью-в-себе. Как же это удобно, особенно если возникают доктринальные или личностные проблемы!

Но это воззрение не согласовывалось с реальностью того, как понимали Церковь в апостольские времена. Новый Завет повествует о действительно существовавших церковных общинах, не об эфирных. В силах ли я был признать теперь, что Бог говорил от Своего Имени не только посредством Библии, но также и через Свою Церковь — ту самую Церковь, которая

# ИЗ ИУДАИЗМА В ПРАВОСЛАВНОЕ ХРИСТИАНСТВО

## Священник Джеймс БЕРНСТАЙН

произвела, защитила и сохранила в подлинности Писание, столь для меня дорогое?

### Церковь Нового Завета

Сточки зрения первых христиан, Бог произносил Свое Слово не только обращаясь к Своему Телу, к Церкви, но и ее посредством. Именно внутри Его Тела, Церкви, было удостоверено и утверждено Слово. Без сомнения, первые христиане рассматривали Писание как действенное откровение Бога о Себе, адресованное миру. В то же время, Церковь они понимали как обитель Бога: «*быв утверждены на основании Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным [камнем]*» (Еф. 2, 20).

У Бога есть Его Слово, но также и Его Тело. Новый Завет гласит:

1) «*И вы — тело Христово, а порознь — члены*» (1 Кор. 12, 27, ср. Рим 12, 5);

2) «*И Он есть глава тела Церкви*» (Кол. 1, 18);

3) «*и Он [Отец] все покорил под ноги Его [Сына], и поставил Его выше всего, главою Церкви, которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем*» (Еф. 1, 22–23).

В ранние времена не было того фундаментального разделения между Библией и Церковью, какое мы столь часто наблюдаем сегодня. Тело не может изъяснить Себя без Слова, но и Слово без Тела не имеет основания.

Как пишет Павел, Тело есть «*Церковь Бога живаго, столп и утверждение истины*» (1 Тим. 3, 15). Церковь — Тело Живое воплощенного Господа. Апостол не говорит, что Новый Завет столп и утверждение истины. Церковь — столп и основание истины, поскольку Новый Завет был создан ее жизнью в Боге. Кратко говоря, она его написала! Она — неотъемлемая часть евангельской вести, и именно в церковной ограде Новый Завет был написан и сохранен.

### Слово Божие в устной традиции

Апостол Павел призывает нас — «*Итак, братия, стойте и держите предания, которым вы научены или словом или посланием нашим*» (2 Фес. 2, 15). Этот стих я не выделял маркером, так как в нем употреблены два выражения, которые мне не нравились: «держите предания» и «[устным] словом». Такие фразы противоречили моему пониманию авторитета Библии.

Но затем я стал соображать: Тот же Бог, обратившийся к нам со Своим письменным Словом, говорил также и через апостолов Христовых, когда они лично учили и проповедовали. Само Писание учит в этом стихе (и в других), что нам надлежит хранить эту устную традицию!

Письменная и устная традиции не враждуют друг с другом, но суть части одного целого. Это объясняет нам, почему отцы учат о том, что тот, кто не знает Церковь как мать, не имеет Бога как Отца. Осознав это, я сделал вывод, что слишком перестарался в отрицании устного Священного Предания.

В своем недружелюбии к иудейской устной традиции, отвергающей Христа, я отринул христианское устное Священное Предание, которое отображает жизнь Святого Духа в Церкви. И я отказывался от идеи о том, что это Предание позволяет нам полным и должным образом понимать Библию.

В качестве иллюстрации к этому моменту позволю себе привести недавний свой опыт. Я решил соорудить сарай за своим домом. Для подготовки я изучил книгу о плотницком деле, в которой было «все» о нем. Множество рисунков и диаграмм, достаточных, чтобы «ее инструкции мог следовать и ребенок». Меня уверяли, что она все сама объяснит.

Но, сколь бы простой она себя ни подавала, все же чем больше я ее



прочитывал, тем больше вопросов у меня возникало, и тем больше был я обескуражен. Чувствуя раздражение от неспособности понять то, что выглядит таким немудреным, я пришел к выводу: книга нуждается в разъяснении. Без помощи извне я не мог применить ее на практике. Мне нужен был кто-нибудь сведущий, кто мог бы растолковать мне это руководство.

По счастью, у меня был друг, способный мне показать, как исполнить замысел. Он приобрел навык при устной передаче. Опытный плотник его научил, а он, в свою очередь, обучил меня. Письменная и устная традиции совершили совместную работу.

### Что было первым?

И на сей счет мне не давал покоя коренной вопрос: что было первым, Церковь или Новый Завет?

Я знал, что Иисус Христос, воплощенное Слово Божие, призвал апостолов, которые, в свою очередь, образовали ядро христианской Церкви. Я знал, что вечносущее Слово Божие, соответственно, предшествовало Церкви и породило Церковь. Когда Церковь вняла воплощенному Слову Божию и обратила Его Слово в Писание, она тем самым соучаствовала Богу в рождении письменного Слова, Нового Завета.

На вопрос о том, что было первым, Церковь или Новый Завет, ответ, как в библейском, так и в историческом смысле, был кристально ясным.

Кто-то запротестует — «Какая разница, что было первичным? В конце концов, Библия содержит все, что нам нужно для спасения». Библия достаточна для спасения в том смысле, что она содержит основополагающие сведения, нужные, чтобы утвердить нас на правильном пути. С другой стороны, неверно рассматривать Библию как нечто самодостаточное и само себя разъясняющее. Библия предназначена для того, чтобы ее читали и понимали в озарении Божиим Святым Духом в церковной жизни.

Разве не Сам Господь сказал Своим ученикам перед самым Своим распятием: «Когда же придет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам» (Ин. 16, 13)? Он также говорил: «Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее» (Мф. 16, 18).

Господь наш не оставил нас с одной только книгой для руко-

водства. Он оставил нам Свою Церковь. Дух Святой в Церкви учит нас, и Его наставление дополняет Писание. Как несуразно верить, что полнота Божьего сияния прекратилась после того, как были написаны книги Нового Завета, и не возобновилась до протестантской Реформации XVI века, или — если довести этот аргумент до логического конца — до того самого момента, когда я сам приступил к чтению Библии!

Тут одно из двух. Или Святой Дух был в Церкви на протяжении столетий новозаветного периода, ведя, наставляя и просвещая ее пониманием евангельской весты. Или же Церковь осталась духовной сиротой, состоя из христианских индивидуумов, независимых истолкователей, а подчас и «авторитетных» учителей одного и того же Писания. При этом они трактуют Библию совершенно несовместимыми друг с другом способами. Подобный хаос не есть воля Бога, «потому что Бог не есть [Бог] неустройства, но мира» (1 Кор. 14, 33).

### Время решать

На этом этапе моих исследований мне стало понятным, что нужно принять решение. Если Церковь не просто смежная пристройка или боковой фонарь Писания, но действенная участница в его возникновении и сохранении, то мне было самое время уладить свои разногласия с ней и оставить свои предрассудки. Куда больше, чем пытаться судить Церковь по своим современным предубеждениям о том, что говорит Библия, мне нужно было смирить себя и соединиться с Церковью, которая произвела Новый Завет, и дать ей вести меня к правильному пониманию Священного Писания.

После тщательного знакомства с разными церковными организациями я наконец понял, что вопреки представлениям многих современных христиан, Церковь, создавшая Библию, не мертва. Православная Церковь сегодня имеет прямое и ясное историческое преемство с Церковью апостолов. Она сохраняет нетронутыми и Писание, и Священное Предание, которое позволяет нам верно его истолковывать. Как только я это усвоил, я обратился в Православие и приобщился к полноте христианства так, как никогда прежде.

Пусть Лютер и придумал лозунг «спасения только Писанием», на деле он сам его не практиковал. Будь так,

ему пришлось бы отбросить Символ веры и меньше времени затратить на комментарии. Выражение возникло вследствие борьбы реформаторов с обычаями в римском католицизме, привнесенными людьми. Понятно, что они желали удостоверить свою веру в точном соответствии со стандартами Нового Завета. Но изолировать Писание от Церкви, отрицать полуторатысячелетнюю историю — не соответствует принципу «только через Писание», и это никогда не входило в планы протестантских реформаторов, Лютера, Кальвина, а затем Уэсли.

Тем, кто догматически упорствует в принципе «только Писанием», кто по ходу дела отвергает Церковь, которая не только произвела Новый Завет, но также, под водительством Святого Духа, определила книги, которые Новый Завет составляют, я скажу так: учите историю ранней Церкви и возникновения новозаветного канона. Читайте источники, где это возможно. (Удивительно, как некоторые из наиболее «консервативных» библейских ученых евангелической среды становятся циничными и рассудочными либералами, когда обсуждают историю ранней Церкви!)

Просмотрите для самих себя, что произошло с народом Божиим, в описании, следующем после двадцать восьмой главы книги Деяний апостолов. Если вы проверите данные и объективно взглянете на то, что происходило в тот ранний период, то, полагаю, вы найдете то, что я отыскал. Жизнь и труды Божьей Церкви не улетучились после первого века, чтобы начаться сызнова в шестнадцатом. Когда бы так, то у нас не было бы книг Нового Завета, столь дорогих всякому верующему христианину.

Разделение Церкви и Библии, которое доминирует в большей части современного христианского мира, — феномен нового времени. Первые христиане не проводили такого искусственного разграничения. Как только вы ознакомитесь со сведениями, я готов поддержать ваши усилия в том, чтобы вы получили еще больше знаний об исторической Церкви, которая создала Новый Завет, сохранила его и произвела отбор тех книг, которые составили его канон. Всякий христианин может отнести себе в заслугу, если откроет для себя Православную Христианскую Церковь и поймет ее существенную роль в том, что Слово Божие стало достоянием нашего поколения.



Общее дело

## СПАСИ БОГ ЗА РУКИ, ДАРУЮЩИЕ ПОМОЩЬ!

**Клинический диагноз основной: энцефалотригеминальный ангиоматоз Штурге-Вебера с эпилептическим синдромом. Состояние после вентрикулоперитонеального шунтирования по поводу вторичной окклюзионной гидроцефалии. Сопутствующий диагноз: вторичный хронический бронхолегочный процесс, хронический облитерирующий бронхит.**

Я, мама Ермоленко Насти, прошу всех неравнодушных людей прикоснуться к боли нашей любимцы, по возможности, прийти ей на помощь. Так случилось, что наша принцесса тяжело больна. За восемь с половиной лет жизни мы прошли много испытаний: в десять месяцев была сделана нейрохирургическая операция, после которой появились медицински не регулируемые эпилептические приступы; в 2007 году мы с Настёной прошли через шесть месяцев реанимации.... Настя не могла сама дышать, за нее это делал аппарат искусственной вентиляции легких. Мы выдержали все это... Научились по-новому улыбаться, радоваться каждому лучику солнца, каждой капельке дождя, и просто ценить то, что мы вместе... При последнем медицинском обследовании в июне этого года Настёне был поставлен диагноз «облитерирующий бронхит». Сейчас нам просто для того, чтобы жить дальше, нужны дорогостоящие лекарства («Фликсотид» в небулах и антибиотик «Колестин» для ингаляций), которых нет на территории РБ. Мы не ждем кардинального изменения состояния нашей дочери... Нам просто

очень хочется, чтобы она жила дальше. Как можно дольше. Но без испепеляющей боли и слез.

Мы будем рады и искренне благодарны за любую помощь. Заранее благодарю и земно кланяюсь всем неравнодушным людям. Спаси Бог за руки, дарующие помощь!

*С благодарностью и надеждой,  
Людмила Ермоленко.*

Благотворительные счета открыты в филиале №300 ОАО АСБ «Беларусбанк» — г. Гомель, ул. Фрунзе, ба; УНП 400207877; МФО 151501661: — белорусские рубли — транзитный счет №3819382100255 на благотворительный счет №0000007 в филиале № 300.

Назначение платежа: зачисление на благотворительный счет Ермоленко Людмилы Ивановны для лечения дочери Ермоленко Анастасии Геннадьевны.

Для почтовых переводов: 246006 Гомель, ул. Кожара, д. 65 кв. 17 Ермоленко Людмила Ивановна. Телефон мамы для связи — 8(029) 362-11-95 Велком.



# Хронограф

3 октября

### ТРЕБИНЕ

Всемирно известный режиссер Эмир Кустурица снимает короткометражный документальный фильм о Православии, сообщает сайт Захумско-Герцеговинской епархии Сербской Православной Церкви.

10-минутный фильм Эмира Кустурицы станет частью большого кинопроекта, рассказывающего о 7 мировых религиях.

Съемки фильма начались в конце сентября в боснийском селе Увиеча возле города Требине. Далее они пройдут в известном боснийском монастыре Тврдош, в бывших австро-венгерских казармах в с. Страч и в виноградниках близ Требине.

Свой режиссерский замысел Эмир Кустурица пока не раскрывает. Известно лишь, что мэтр также сыграет и единственную роль в новом фильме.

Эмир Кустурица родился в Боснии в сербской семье непрактикующих мусульман. По его словам, его дальние предки были православными и перешли в ислам во время османского завоевания сербских земель. В 2005 году он принял православное крещение с именем Неманя.

### МОСКВА

В Русской Церкви выступают против цензуры СМИ, но призывают оградить людей от пошлости в медиа-среде.

«Церковь, конечно, не собирается вводить цензуру. Во-первых, мы исходим из того факта, что цензура в настоящее время запрещена Конституцией. И это важное достижение современного этапа развития нашего общества и необходимое условие для реализации принципа свободы слова и свободы мнений», — заявил глава Синодального информационного отдела Владимир Легойда.

Так он прокомментировал итоги опроса, проведенного исследовательской службой «Среда» и фондом «Общественное мнение» среди 1500 человек. Согласно исследованию, 42% россиян считают допустимой цензуру СМИ со стороны Русской Церкви, «против» — 35% опрошенных, 23% затруднились высказать позицию по этому вопросу.



# МАТЕРИНСКАЯ МОЛИТВА



«Материнская молитва со дна моря достает» — эту пословицу, конечно, знают все. Но многие ли верят, что пословица эта сказана не только для красного словца, а совершенно истинна и за многие века подтверждена бесчисленными примерами.

Отец Павел, монах, рассказал мне случай, происшедший с ним. Он рассказал его, как будто все так и должно было быть. Меня же этот случай поразил, и я его перескажу, думаю, что он удивителен не только для меня.

На улице к отцу Павлу подошла женщина и попросила его сходить к ее сыну. Исповедать. Назвала адрес.

— А я очень торопился, — сказал отец Павел, — и в тот день не успел. Да, признаться, и адрес забыл. А еще через день рано утром она мне снова встретилась, очень взволнованная, и настоятельно просила, прямо умоляла

пойти к сыну. Почему-то я даже не спросил, почему она со мной не шла. Я поднялся по лестнице, позвонил. Открыл мужчина. Очень неопрятный, молодой, видно сразу, что сильно пьющий. Смотрел на меня дерзко, я был в облачении. Я поздоровался, говорю: ваша мама просила меня к вам зайти. Он вскинулся: «Ладно врать, у меня мать пять лет как умерла». А на стене ее фотография, среди других. Я показываю на фото, говорю: «Вот именно эта женщина просила вас навестить». Он с таким вызовом: «Значит, вы с того света за мной пришли?» — «Нет, — говорю, — пока с этого. А вот то, что я тебе скажу, ты выполни: завтра с утра приходи в храм» — «А если не приду?» — «Придешь: мать просит. Это грех — родительские слова не исполнять». И он пришел. И на исповеди его прямо трясло от рыданий, говорил, что он мать выгнал из дому. Она жила по чу-

жим людям и вскоре умерла. Он даже и узнал-то потом, даже не хоронил.

Он пришел в тот день. А вечером я последний раз встретил его мать. Она была очень радостная. Платок на ней был белый, а до этого темный. Очень благодарила и сказала, что сын ее прощен, так как раскаялся и исповедался, и что она уже с ним виделась. Тут я уже сам, с утра, пошел по его адресу. Соседи сказали, что вчера он умер, увезли в морг.

Вот такой рассказ отца Павла. Я же, грешный, думаю: значит, матери было дано видеть своего сына с того места, где она была после своей земной кончины, значит, ей было дано знать время смерти сына. Значит, и там ее молитвы были так горячи, что ей было дано воплотиться и попросить священника исповедать и причастить несчастного раба Божия. Ведь это же так страшно — умереть без покаяния, без причастия.

И главное: значит, она любила его, любила своего сына, даже такого, пьяного, изгнавшего родную мать. Значит, она не сердилась, жалела и, уже зная больше всех нас об участи грешников, сделала все, чтобы участь эта миновала сына. Она достала его со дна греховного. Именно она, и только она силой своей любви и молитвы.

Владимир КРУПИН

## ПРАВОСЛАВНЫЕ ПРОГРАММЫ НА БЕЛОРУССКОМ РАДИО И ТЕЛЕВИДЕНИИ

### Радио

1 канал

Каждый четверг

11.30–11.40 звучат проповеди:

- протоиерея Андрея Лемешонка (г. Минск);
- протоиерея Александра Поченко (г. Борисов);
- священника Александра Иванова (г. п. Чисть).

8 октября, суббота

1 канал

8.30 «Свет души» (одновременно на канале «Культура»)

- Ко дню открытия Покровского кирмаша. Рассказ о православной выставке-ярмарке.

«Сталіца» (72,89 FM)

8.10 «Христианская энциклопедия»

- О празднике Покрова Пресвятой Богородицы.

9 октября, воскресенье

1 канал

7.30 «Духовное слово»

- Проповедь на воскресное Евангельское чтение священника Владимира Зварича.
- Об освящении храма в честь Архистратига Михаила в д. Сокоги Слуцкого района.

Православное интернет-радио «София» слушайте на сайте [radiosofia.by](http://radiosofia.by)

Круглосуточно

### Телевидение

8 октября, суббота

1 канал БТ

7.00 «Існасць»

9 октября, воскресенье

«Лад»

9.35 «Благовест»

- Об освящении в Витебске Свято-Успенского кафедрального собора.

Ведущий — Артем Махакеев.

10.00 «Мир вашему дому»

- О празднике Покрова Пресвятой Богородицы и Дне матери.

Ведущий — иерей Павел Сердюк (г. Минск).

ОНТ

9.05 «Воскресная проповедь»

Ведущий — протоиерей Феодор Повный (г. Минск)

В программе возможны изменения



## Синодальный паломнический отдел БПЦ приглашает совершить паломничество

### Беларусь:

16.10 Полоцк, Логойск 30.10 М. Горка, Осиповичи, Бобруйск  
16.10 Греск, Слуцк 5.11 Крысово, Станьково  
22-23.10 Гомель, Корма 6.11 Минск православный  
23.10 Слуцк, Микашевичи, Туров 12.11 Полоцк, Логойск

### Россия, Украина, Прибалтика:

14-17.10 Чудотворные иконы Москвы 28-31.10 Дивеево, Санаксары, Муром  
14-17.10 Серпухов, Давидова пустынь 28-31.10 Густын, Прилуки, Полонка  
21-24.10 Оптина пустынь, Тихонова пустынь, Шамордино 12,15,18,21.10 Крым православный  
21-24.10 Волынский монастырь, Корицкий монастырь, Луцк 4-7.11 Псков, Крыпицы Печеры  
4-7.11 Киев, Чернигов  
11-14.11 Почаев, Кременец

### Зарубежье:

13-20.10 Святая Земля 28.09-5.10 Греция (Афон, Салоники)  
14-22.12 Италия

272-11-96, 272-06-45 [www.pilgrim.by](http://www.pilgrim.by) Адрес: Минск, ул. Космонавтов, 24

## ПРОФЕССОРСКО-КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР



учреждения образования  
"Белорусский государственный медицинский университет"  
оказывает медицинские услуги на платной основе гражданам  
Республики Беларусь и иностранным гражданам.

### УВАЖАЕМЫЕ ПАЦИЕНТЫ!

В нашем центре вы можете получить консультацию врачей  
высшей и первой категорий – профессорско-преподавательского  
состава университета по следующим специальностям:

- акушерство и гинекология;
- дерматология и венерология;
- детская хирургия;
- инфекционные болезни;
- кардиология;
- неврология и нейрохирургия;
- онкология;
- оториноларингология;
- офтальмология;
- педиатрия;
- психиатрия и психотерапия;
- ревматология;
- терапия;
- травматология и ортопедия;
- урология, андрология;
- физиотерапия;
- фтизиатрия;
- функциональная диагностика;
- хирургия;
- челюстно-лицевая хирургия;
- эндокринология.

### Консультации

проводятся по адресам:  
г. Минск,  
ул. Есенина, 21 (каб.315)  
и ул. Семашко, 10 (каб.405).

### Предварительная запись

по телефонам:  
МТС +37529-700-90-70,  
+37529-700-90-80;  
Velcom +37544-500-90-70  
+37544-500-90-80

с 9:00 до 20:00,  
кроме выходных  
и праздничных дней

Иногородним пациентам  
предоставляется общежитие!



### ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ!

УНП 100582412, Л.№02040/4633, 25.04.2007-30.04.2012 Минздравом РБ

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ! ПОДДЕРЖИТЕ НАШУ ГАЗЕТУ  
В СТОЛЬ НЕПРОСТОЕ ВРЕМЯ — ПОДПИШИТЕСЬ НА НЕЕ!

Газета «Царкоўнае слова»  
Мінскай епархіі  
выдаецца па благаславенню  
Яго Высокапраасвяшчэнства  
Мітрапаліта  
Мінскага і Слуцкага  
ФІЛАРЭТА,  
Патрыяршага Экзарха  
ўсяе Беларусі

### Галоўны рэдактар

Харытонаў Андрэй Юр'евіч

Заснавальнік: Мінская епархія  
Беларускай Праваслаўнай Царквы,  
220004, г. Мінск, вул. Вызвалення, 10

Беларуская праваслаўная  
газета «Царкоўнае слова»  
№ 40, 7 кастрычніка 2011 года

Цана ў розніцу свабодная.

Газета «Царкоўнае слова»  
выдаецца 1 раз у тыдзень  
на рускай і беларускай мовах.  
Аб'ём 2 друкаваныя аркушы.  
Тыраж выпуска 5350.

Газета надрукавана  
ў друкарні «Знаменіе»  
г. Мінск, вул. Каржанеўскага, 14.  
Ліцэнзія ЛП №02330/0150475  
ад 25.02.2009 г.

Заказ № 940

Нумар падпісаны да друку  
4 кастрычніка 2011 года.

Зарэгістравана  
Міністэрствам інфармацыі  
Рэспублікі Беларусь. Пасведчэнне  
аб дзяржаўнай рэгістрацыі  
№ 1175 ад 29.01.2010.

Рэдакцыя пакідае за сабой права друкаваць  
аўтарскія матэрыялы  
ў парадку абмеркавання, не падзяляючы  
пункту гледжання аўтараў. Рукапісы  
не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

## БЛАГОДАРИМ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ

Каждый месяц редакция  
получает от читателей посильные  
пожертвования. Эта помощь для  
нас бесценна. Не имея ни одного  
спонсора, мы выходим в свет  
благодаря именно этой поддержке.  
За всех Вас мы молимся: имена  
записываются на сорокадневное  
помяновение в Свято-Петро-  
Павловском соборе г. Минска.

Свои пожертвования вы можете  
перечислить на расчетный счет газеты:

№ 3015000004189  
в филиале №510 г. Минск  
ОАО АСБ «Беларусбанк»,  
код 603,  
ул. Куйбышева, 18, г. Минск  
УНП 600180011  
редакция газеты  
«Царкоўнае слова».

НАШ АДРАС: 220004,  
г. Минск, вул. Ракаўская, 4,  
Свята-Петра-Паўлаўскі сабор,  
рэдакцыя газеты  
«Царкоўнае слова».  
Тэл/факс: 203-33-44.  
e-mail: tsar.sl@sppsobor.by,  
tsar.sl@open.by  
[www.sppsobor.by](http://www.sppsobor.by)

Наш подписной индекс:

**63130**

В подписном каталоге с. 96